

SEPTINTOJI BENDROJI PROGRAMA

DOTACIJOS SUTARTIS Nr. \_\_\_\_\_

VIENAS DOTACIJOS GAVĖJAS

PROJEKTO PAVADINIMAS [AKRONIMAS]

(nurodykite **FINANSAVIMO SCHEMĄ (VEIKLĄ)**)

Europos Bendrija („Bendrija“), atstovaujama Europos Bendrijų Komisijos („Komisija“),

iš vienos pusės,

ir (*dotacijos gavėjo pavadinimas ir teisinė forma*) (nacionalinis registracijos numeris, jei toks yra), įsikūręs (*visas adresas, miestas/valstija/provincija/valstybė*), atstovaujamas (teisėto atstovo vardas), (pareigos) [ir (arba) (teisėto atstovo vardas), (pareigos)], arba jo (jos, jų) įgaliotųjų atstovų, *dotacijos gavėjas*,

iš kitos pusės,

**SUSITARĖ** dėl šių sąlygų, įskaitant toliau nurodytuose prieduose, sudarančiuose neatskiriamą šios *dotacijos sutarties* („*dotacijos sutartis*“) dalį, pateiktas sąlygas.

- I priedas - Darbo aprašymas
- II priedas - Bendrosios sąlygos (Nuoroda į OL anglų kalba)
- III priedas - [Specialiosios nuostatos, susijusios su [šia finansavimo schema ar veikla], pateiktos (Nuoroda į OL anglų kalba)][Netaikoma]
- [VI priedas - C forma – Finansinė ataskaita pagal finansavimo schemą, kaip skelbiama (Nuoroda į OL anglų kalba)]
- [VII priedas - D forma – Reikalavimai finansinių ataskaitų sertifikatui parengti ir E forma – Reikalavimai metodologijos sertifikatui parengti, kaip skelbiama (Nuoroda į OL anglų kalba)]

## 1 straipsnis – Sutarties objektas

*Bendrija* priėmė sprendimą skirti finansinę paramą I priede įvardintam projektui [*projekto pavadinimas (Akronimas)*] („*projektas*“) įgyvendinti pagal [*specifinės mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programos pavadinimas*], remiantis šioje *dotacijos sutartyje* išdėstytais sąlygomis.

## 2 straipsnis – Projekto trukmė ir pradžios data

*Projekto trukmė* – [*įterpkite skaičių*] mėnesių nuo [pirmoji mėnesio diena, įsigaliojus *dotacijos sutarčiai*] [*įterpkite fiksuotą pradžios datą<sup>1</sup>*] [faktinė pradžios data, apie kurią pranešė *dotacijos*

<sup>1</sup> PASTABA: Tais atvejais, kai projekto pradžios data yra prieš abiemis šalims pasirašant dotacijos sutartį, t. y. prieš jai įsigaliojant, remiantis Finansinių nuostatų 112 straipsniu, reikalaujama, kad konsorciumas galėtų įrodyti poreikį pradėti veiklą prieš pasirašant sutartį. Visais atvejais projekto pradžios data negali būti ankstesnė nei paraiškos pateikimo data.

*gavėjas* ir kuri turi būti ne vėliau nei per [įterpkite skaičių] mėnesius nuo *dotacijos sutarties* įsigaliojimo datos] (toliau vadinama „pradžios data“).

### 3 straipsnis – Ataskaitiniai periodai ir ataskaitų kalba

*Projektas* suskirstytas į šios trukmės ataskaitinius periodus:

- P1: nuo 1 mėnesio iki X mėnesio
- P2: nuo X mėnesio +1 iki Y mėnesio
- P3: nuo Y mėnesio +1 iki Z mėnesio
- (...)
- [galutinis]: nuo [N+1] mėnesio iki paskutinio *projekto* mėnesio

Pagal šios *dotacijos sutarties* reikalavimus visos ataskaitos ir projekto produktai turi būti pateikti [įterpkite kalbą].

### 4 straipsnis – Maksimali *Bendrijos* finansinė parama

1. Maksimali *Bendrijos* finansinė parama *projektui* sudaro [įterpkite sumą] EUR ([įterpkite sumą žodžiais] eurų). Faktinė *Bendrijos* finansinė parama skaičiuojama pagal šios *dotacijos sutarties* nuostatas.

2. Išsami informacija apie *Bendrijos finansinę paramą* pateikta šios *dotacijos sutarties* I priede, kuri sudaro:

- Lentelė, kurioje pateikiamas numatyto biudžeto paskirstymas ir nurodoma *Bendrijos finansinė parama* pagal veiklas, kurias pagal *projektą* turi atlikti *dotacijos gavėjas*. *Dotacijos gavėjui* leidžiama perskirstyti biudžetą tarp veiklų, jei užtikrinama, kad darbai bus atlikti taip, kaip numatyta I priede.

- [Lentelė, kurioje nurodytas biudžetas, kompensuojamas vienkartinė išmoka. *Dotacijos gavėjas* negali perkelti *Bendrijos* finansinės paramos į dalį, kuri kompensuojama vienkartinė išmoka. Ši sąlyga netaikoma *dotacijos gavėjams* iš valstybių, kurios yra tarptautinio bendradarbiavimo partnerės.]<sup>2</sup>

3. *Dotacijos gavėjo* banko sąskaita, į kurią bus pervedami visi *Bendrijos* finansinės paramos mokėjimai, yra tokia:

- Sąskaitos savininko pavadinimas:
- Banko pavadinimas:
- Sąskaitos nuoroda: IBAN/tipo kodas ir numeris

### 5 straipsnis – Išankstinis mokėjimas

Per 45 dienas nuo [šios *dotacijos sutarties* įsigaliojimo datos] [*projekto* pradžios datos] *dotacijos gavėjui* pervedamas [įterpkite sumą] EUR ([įterpkite sumą žodžiais]<sup>3</sup>) eurų siekiantis išankstinis mokėjimas.

---

<sup>2</sup> PASTABA: Ši pastraipa įtraukiama, kai *dotacijos* dalis išmokama, kaip vienkartinė išmoka, pastovaus dydžio mokėjimas (ne už netiesiogines išlaidas) (įskaitant nustatytų dydžių išlaidas) arba, kaip šių išmokėjimo būdų derinys.

<sup>3</sup> PASTABA: Ši suma skirta užtikrinti, kad *dotacijos gavėjai* tarp periodų turėtų smulkių pinigų, ir ji nustatoma per derybas. Pagal nurodymus, kai *projektai* tęsiasi daugiau nei 2 periodus, šis suma gali siekti apie 160% vidutinio finansavimo per periodą (vidutinis finansavimas = visa EB parama / periodų skaičius).

*Dotacijos gavėjas* sutinka, kad jo vardu *Komisija* iš *išankstinio mokėjimo* į Garantinį fondą pervestų [įterpkite sumą] EUR ([įterpkite sumą žodžiais] eurų) sumą, kuri atitinka *dotacijos gavėjo* įnašą į II.18 straipsnyje aprašytą Garantinį fondą ir sudaro [5%] maksimalios 4.1. straipsnyje nurodytos *Bendrijos finansinės paramos*. Vis dėlto laikoma, kad *dotacijos gavėjas* gavo visą pirmojoje pastraipoje nurodyto *išankstinio mokėjimo* sumą ir turi už ją atsiskaityti pagal šią *dotacijos sutartį*.

## 6 straipsnis – Specialiosios sąlygos

[Šiai *dotacijos sutarčiai* netaikomos jokios specialiosios **sąlygos**.]

[Šiai *dotacijos sutarčiai* taikomos šios specialiosios **sąlygos**:]

## 7 straipsnis – Pranešimai

1. Pranešimuose ar prašymuose, susijusiuose su *dotacijos sutartimi*, turi būti nurodytas *dotacijos sutarties* numeris, prašymo ar pranešimo pobūdis ir detalės. Jie turi būti pateikti šiais adresais:

*Komisijai:* Europos Bendrijų Komisija  
GD [pavadinimas]  
[B-1049 Briuselis  
[Belgija] [Liuksemburgas]

*Dotacijos gavėjui:* [kontaktinio asmens vardas]  
[kontaktinis adresas]

2. Kai informacija arba dokumentai perduodami elektroninėmis priemonėmis, naudojami šie adresai:

*Komisijai:*

*Dotacijos gavėjui:*

3. Pranešimo atmetimo arba gavėjo nebuvimo atveju laikoma, kad *dotacijos gavėjas* gavo pranešimą paskutinio jo pristatymo datą, jeigu pranešimas buvo siųstas *dotacijos gavėjui* vienu iš 1 ir 2 paragrafe nurodytų adresų ir jo teisėtam atstovui.

4. Pranešimai ar prašymai, susiję su asmens duomenų tvarkymu (II.12 straipsnis), pateikiami Kontrolieriui, atsakingam už šių duomenų tvarkymą, 1 ir 2 paragrafe nurodytu *Komisijos* adresu (adresais): (*atsakingos tarnybos*) skyriaus vadovui.

## 8 straipsnis – Taikomi įstatymai ir kompetentingas teismas

*Bendrijos* finansinė parama – tai parama iš *Bendrijos* mokslinių tyrimų biudžeto, skirta 7-ajai bendrajai mokslinių tyrimų programai (7BP) įgyvendinti ir priklausanti *Komisijai*, kuri atsakinga už 7BP įgyvendinimą. Atitinkamai šiai *dotacijos sutarčiai* taikomos šios *dotacijos sutarties* nuostatos, su 7BP susiję *Bendrijos* įstatyminiai aktai, bendrajam biudžetui taikomos Finansinės nuostatos ir jų įgyvendinimo taisyklės bei kiti *Bendrijos* įstatymai, taip pat papildomai [šalies, kurioje dirba įgaliojantis pareigūnas, pagal vidines taisykles atsakingas už Europos Bendrijų bendrojo biudžeto įgyvendinimą] įstatymai.

Be to, *dotacijos gavėjas* yra susipažinęs ir sutinka, kad *Komisija* gali priimti sprendimą taikyti piniginius įsipareigojimus, kurie tampa privalomi pagal *Europos Bendrijos* steigimo sutarties 256 straipsnį.

Nepaisant *Komisijos* teisės tiesiogiai priimti sprendimus dėl pinigų išieškojimo, numatytus ankstesniajame paragrafe, jurisdikcija spręsti bet kokius ginčus tarp *Bendrijos* ir *dotacijos gavėjo* dėl šios *dotacijos sutarties* aiškinimo, taikymo ar galiojimo ir antrajame paragrafe nurodyto sprendimo galiojimo priklauso tik Pirmosios instancijos teismui arba pateikus apeliaciją Europos Bendrijų teisingumo teismui.

### **9 straipsnis – *Dotacijos sutarties* nuostatų taikymas**

Šios *dotacijos sutarties* dalies nuostatos yra svarbesnės nei bet kurio priedo nuostatos. III priedo nuostatos yra svarbesnės už II priedo nuostatas ir abiejų minėtųjų priedų nuostatos laikomos svarbesnėmis nei I priedo nuostatos.

6 straipsnyje numatytos specialiosios sąlygos yra svarbesnės už visas kitas šios *dotacijos sutarties* nuostatas.

### **10 straipsnis – *Dotacijos sutarties* įsigaliojimas**

Ši *dotacijos sutartis* įsigalioja ją pasirašius *dotacijos gavėjui* ir *Komisijai*, nuo paskutinio parašo padėjimo dienos.

Sudaryta dviem originaliais egzemplioriais [kalba].

***Dotacijos gavėjo vardu*** sudaryta [įterpkite vietą]:

Juridinio asmens pavadinimas:

Teisėto atstovo vardas:

Organizacijos antspaudas (jei reikalingas):

Teisėto atstovo parašas:

Data:

***Komisijos vardu*** sudaryta [Briuselyje][Liuksemburge]:

Teisėto atstovo vardas:

Teisėto atstovo parašas:

Data: